

Finitrice cingolata

SUPER 700(i) | SUPER 800(i)



PERFETTO IN QUALSIASI CLASSE

Per ogni lavoro la finitrice giusta

La completa gamma di prodotti VÖGELE è considerata unica nel settore. Nella nostra gamma di finitrici i clienti trovano sempre la macchina giusta per ogni intervento stradale, sia che debbano costruire o ripristinare una strada residenziale o un'autostrada, una pista aeroportuale o un circuito automobilistico, posare in opera strati spessi o sottili con il metodo di stesa a caldo o a freddo.



VÖGELE GAMMA DI PRODOTTI

- **MINI CLASS**
 - > Larghezza di stesa fino a 3,5 m
 - > Capacità di stesa fino a 300 t/h
- **COMPACT CLASS**
 - > Larghezza di stesa fino a 5 m
 - > Capacità di stesa fino a 350 t/h
- **UNIVERSAL CLASS**
 - > Larghezza di stesa fino a 10 m
 - > Capacità di stesa fino a 700 t/h
- **HIGHWAY CLASS**
 - > Larghezza di stesa fino a 18 m
 - > Capacità di stesa fino a 1800 t/h
- **SPECIAL CLASS**
 - > SprayJet
 - > InLine Pave
- **POWERFEEDER**
 - > MT 3000-3(i) Standard
 - > MT 3000-3(i) Offset

PANORAMICA DELLE CARATTERISTICHE SALIENTI

Equipaggiamento perfetto



SISTEMA DI PROPULSIONE

- 01 Soluzioni motoristiche a prova di futuro**
- > Efficiente ed economica grazie al motore diesel da 55,4 kW e alla modalità ECO.
 - > Stabilità direzionale in rettilineo e grande precisione di sterzo garantite dai sistemi di trazione in circuito chiuso.

SISTEMA DI COMANDO

- 02 Sistema di comando ErgoBasic**
- > Grande semplicità d'uso con l'innovativo sistema di comando ErgoBasic facilmente comprensibile.
- 03 Sistema di livellazione Niveltronic Basic**
- > Un sistema facilissimo da usare per la livellazione e il controllo dell'inclinazione automatici.

GESTIONE DEL MATERIALE

- 04 Carico del conglomerato**
- > Alimentazione ottimale grazie all'elevata capacità della tramoggia di ben 5,8 tonnellate.
 - > Parete della tramoggia asimmetrica regolabile idraulicamente per un'alimentazione facile anche in cantieri con spazi limitati.
- 05 Rullo respingente spostabile**
- > Il rullo respingente spostabile verso sinistra agevola l'approvvigionamento del materiale tramite camion durante la stesa a filo di muri e altre opere di delimitazione laterale.

STESA

- 06 Dimensioni compatte**
- > Grazie alle sue dimensioni ridotte è la soluzione ideale per gli interventi in spazi molto ristretti.
- 07 Gamma delle larghezze di stesa**
- > Ampio spettro di larghezze di stesa da 0,5 fino a 3,2 metri per la SUPER 700(i) e da 0,5 a 3,5 metri per la SUPER 800(i), per una grande versatilità di applicazione.
- 08 Banchi di stesa**
- > La SUPER 700(i) consegue ottimi valori di precompattazione già con i banchi AB 200 V e AB 220 V.
 - > Con l'AB 200 TV e l'AB 220 TV è possibile ottenere una precompattazione straordinaria.



01



02



03



04



05



06

SUPER 700(i) E SUPER 800(i)

Gran classe in formato piccolo

Grazie alle loro dimensioni compatte, alla larghezza di stesa variabile e alla loro grande potenza, le due finitrici della Mini Class sono la soluzione ideale per i lavori di manutenzione stradale e la stesa di piccole superfici.

La SUPER 700(i) e la SUPER 800(i) sono finitrici estremamente compatte che si prestano ad un'infinità di applicazioni, sia nella pavimentazione di strade strette che nella stesa a filo di muri e cordoli, tra rotaie tranviarie e all'interno di edifici, ed è proprio negli spazi ultra ristretti che la Mini Class riesce a sfruttare al meglio le sue qualità.

Queste due finitrici compatte sono perfette per svolgere interventi di media entità quali il riempimento di trincee di canalizzazione o la realizzazione di marciapiedi e piste ciclabili. Tra i punti di forza speciali di queste finitrici troviamo anche gli interventi nel settore del giardinaggio e del paesaggismo. La stesa delle pavimentazioni in capannoni

o garage sotterranei richiede una tecnica capace di offrire grandi doti di manovrabilità e compattezza.

In fatto di tecnologia, tengono sicuramente testa anche alle grandi finitrici "Tratto 3": sia il sistema di convogliamento del materiale ad alta potenza che il nuovo sistema di comando ErgoBasic, infatti, sono al top.

Queste mini-finitrici, inoltre, conquistano anche per il loro conveniente rapporto qualità/prezzo, che le rendono le macchine ideali per imprese di piccole dimensioni operanti nel settore del paesaggismo e del giardinaggio, ma anche per le aziende municipali.



- 01 Tramoggia di grande volume con una capacità di 5,8 t.
- 02 Stabilità direzionale in rettilineo e grande precisione di sterzo garantite dai sistemi di trazione in circuito chiuso.
- 03 Grande comodità d'uso con l'innovativo sistema di comando ErgoBasic facile da utilizzare.

- 04 Tutte le funzioni di stesa principali possono essere controllate con i due pratici telecomandi del banco.
- 05 Dispositivo di livellazione automatica Niveltronic Basic completamente integrato.
- 06 Abbinabile ai banchi estensibili AB 200 e AB 220.

LAVORO SU MISURA IN SPAZIO RISTRETTO

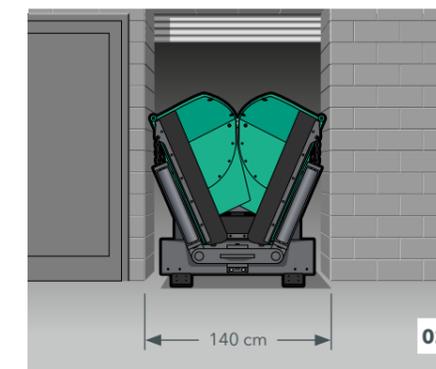
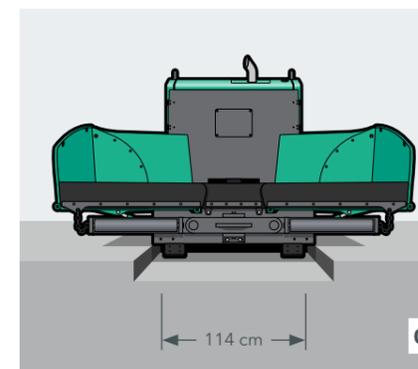
Stendere fino a 5 cm da delimitazioni

Quando gli spazi in cantiere si fanno ristretti o bassi, scende in campo una delle finitrici della Mini Class di VÖGELE. La loro compattezza e la grande manovrabilità rendono queste due mini-finitrici le macchine perfette per queste applicazioni.

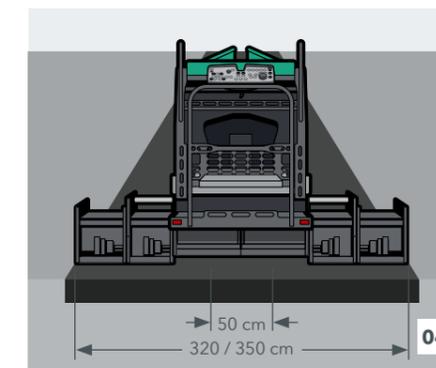
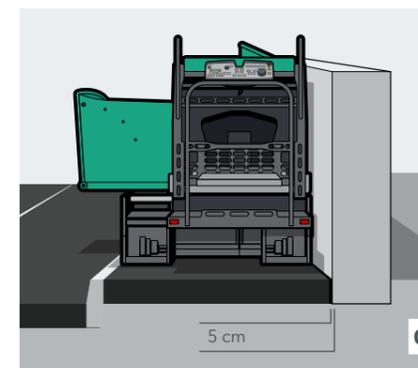
Le finitrici della Mini Class sono la soluzione ideale per i lavori sulla fascia spartitraffico dell'autostrada, nei garage sotterranei e in capannoni bassi. In queste applicazioni, infatti, le loro dimensioni ridotte, la loro estrema manovrabilità e la grande potenza costituiscono fattori decisivi per un intervento di massima efficacia.

Queste finitrici dalla tecnica avanzata fanno fronte senza problemi anche alle condizioni di spazio più difficili. Grazie alla tramoggia asimmetrica, ad esempio, è possibile alimentare le mini-finitrici senza alcun problema anche in spazi angusti.

- 01** Con uno scartamento esterno dei cingoli di soli 1,14 m e l'AB 200, con una larghezza base di soli 1,1 m, la finitrice cingolata è l'ideale per la stesa di conglomerato bituminoso tra le rotaie e nei solchi da fresatura.
- 02** Grazie alla larghezza di transito contenuta in soli 1,4 m, neanche i portoni e i passi carrabili stretti costituiscono più un ostacolo. Così la finitrice riesce a passare anche attraverso vie di accesso strette e consente di pavimentare senza problemi persino superfici trafficate all'interno di edifici come garage sotterranei.



- 03** L'intelligente design della macchina consente la stesa meccanica fino a 5 cm dalle opere di delimitazione laterale. L'altezza totale inferiore a 2 m permette di eseguire interventi di stesa all'interno di ambienti bassi e sotto tettoie.
- 04** L'ampia gamma di larghezze operative, consente di impiegare la finitrice nelle più svariate applicazioni e garantisce un alto grado di utilizzazione della macchina.



ALIMENTAZIONE FLESSIBILE E FLUSSO OTTIMALE DEL MATERIALE

La possibilità di alimentare la finitrice in modo flessibile è importante specialmente quando si deve operare in spazi molto ristretti. La capiente tramoggia delle finitrici della Mini Class di VÖGELE è stata progettata proprio per questo, per un'alimentazione agevole con il camion o l'escavatore, a seconda dello spazio disponibile.

La capiente tramoggia con pareti laterali inclinabili indipendentemente l'una dall'altra è stata studiata in modo che la finitrice possa essere caricata sempre economicamente e nel migliore dei modi. L'opzionale parete asimmetrica della tramoggia (sul lato sinistro) consente l'alimentazione con camion anche quando il veicolo approvvigionatore non può accostarsi in linea con la mezzera della macchina, come ad esempio durante la stesa a filo di muri o di altre opere di delimitazione laterale.

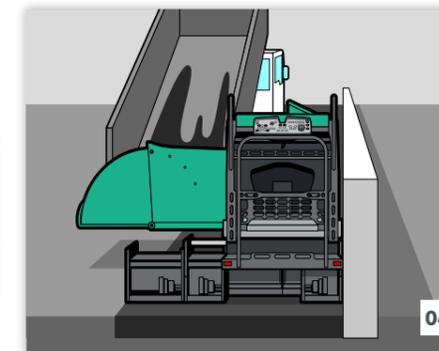
Le finitrici della Mini Class dispongono di un efficiente sistema di convogliamento del materiale. La capiente tramoggia garantisce che a bordo della macchina vi sia sempre una quantità sufficiente di conglomerato e il largo tunnel di convogliamento del materiale consente un'elevata portata di conglomerato. Le coclee con pale di grande diametro assicurano una distribuzione omogenea del conglomerato davanti al banco.

Tramoggia con una capacità di 5,8 t
con pareti laterali inclinabili indipendentemente una dall'altra per un'alimentazione ottimale

Largo tunnel di convogliamento del materiale
permette di ottenere un'elevata portata di conglomerato



- 01 Tramoggia da 5,8 t di volume
- 02 Nastro convogliatore reversibile
- 03 Capace tunnel di convogliamento del materiale
- 04 Parete della tramoggia asimmetrica



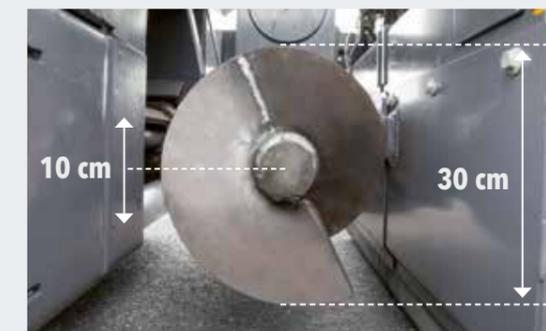
Grazie alla disposizione posteriore della motorizzazione del nastro convogliatore si ottiene una trasmissione ottimale del moto e quindi un'elevata portata a fronte di una contenuta usura del materiale. Il senso di rotazione del nastro convogliatore è reversibile, per cui non vi è nessuna perdita di materiale durante il trasferimento della macchina.

Il tunnel di convogliamento del materiale è dimensionato in modo da garantire un'alta portata di conglomerato, che può arrivare fino a 300 t/h.

VÖGELE > GOOD TO KNOW

Coclea distributrice regolabile in altezza

Le coclee con pale del diametro di 30 cm assicurano una distribuzione omogenea del conglomerato. L'altezza da terra delle coclee distributrici può essere regolata in continuo di 10 cm, come optional anche idraulicamente.





SISTEMA DI COMANDO ERGOBASIC

Pieno controllo per il conducente e l'operatore

Il pannello di comando ErgoBasic è stato progettato sulla base dell'ormai collaudato sistema di comando ErgoPlus e adattato alle esigenze specifiche delle finitrici della Mini Class. Si concentra sulle funzioni di base essenziali.

L'obiettivo era di sviluppare un sistema di comando che permettesse di manovrare le piccole finitrici al pari delle macchine di grossa taglia, cioè in modo altrettanto rapido, preciso e intuitivo. VÖGELE è dunque l'unica casa costruttrice a proporre un sistema di comando standardizzato per tutte le classi di finitrici stradali.



LA PLANCIA DI COMANDO ERGOBASIC DELLA FINITRICE

Pratico e intuitivo

Tutto a colpo d'occhio: le funzioni sono raggruppate secondo le esigenze pratiche di cantiere in modo chiaro e logico, la parentela con la plancia di comando ErgoPlus è evidente.

Il tipo e la simbologia dei comandi sono stati ripresi con coerenza e adattati alle funzioni di una minifinitrice. Dato il ridotto numero di funzioni disponibili non è necessario un

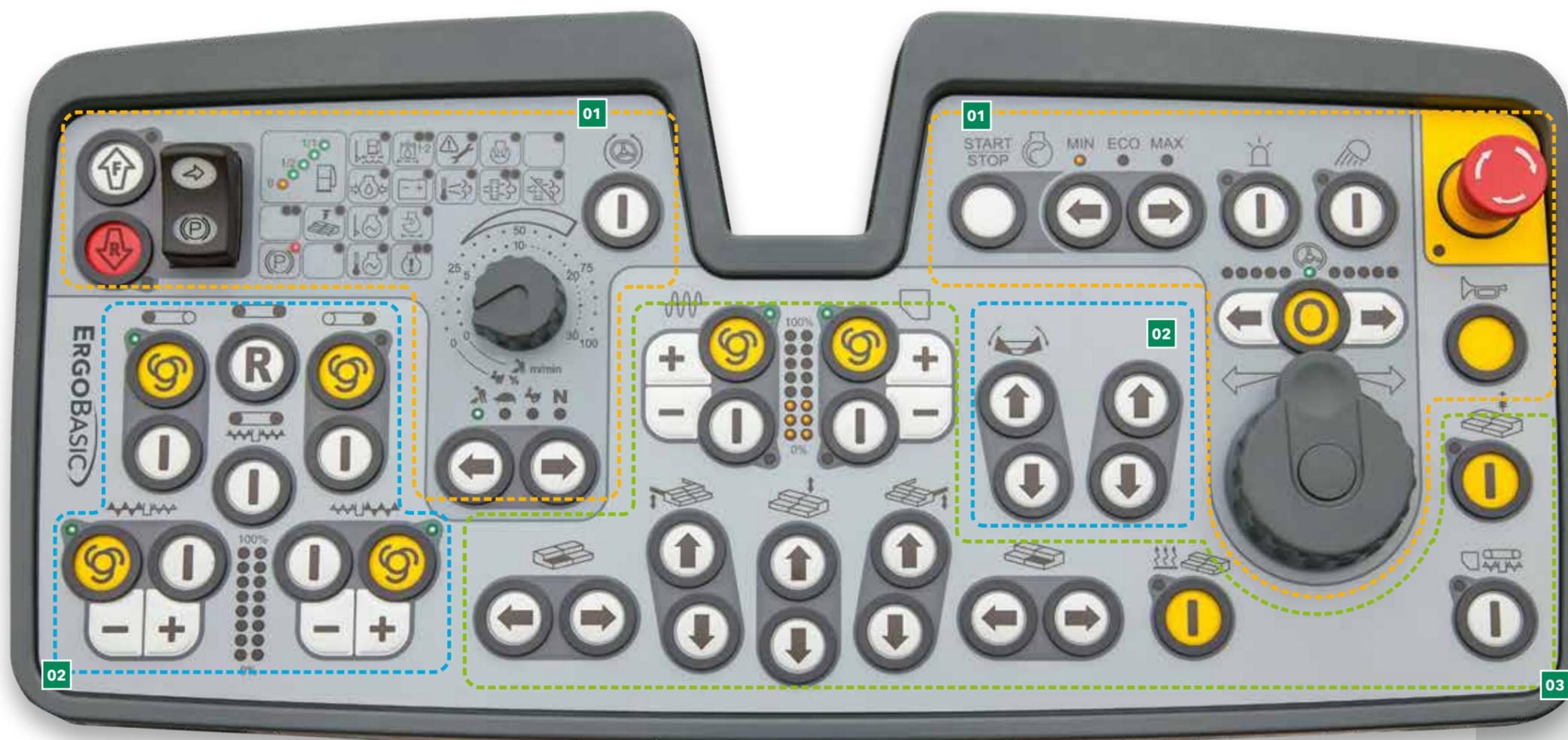
display. Inoltre lo stato di tutte le impostazioni è visualizzato in percentuale da barre a LED direttamente accanto alla rispettiva funzione.

Altri LED visualizzano poi la potenza impostata delle coclee distributrici e dei sistemi di compattazione, nonché il livello di riempimento del serbatoio del gasolio.



Uso sicuro e intuitivo dei comandi negli interventi notturni

Affinché il conduttore possa manovrare la finitrice in sicurezza anche durante gli interventi notturni, la plancia di comando ErgoBasic offre una retroilluminazione antiabbagliante.



- 01 Gruppo funzionale Marcia e schermate di stato**
In questo gruppo sono riunite tutte le funzioni necessarie per la marcia della finitrice. Le schermate di stato, inoltre, forniscono una panoramica completa sullo stato della macchina.
- 02 Gruppo funzionale Gestione del materiale**
Nel gruppo funzionale Gestione del materiale sono riuniti i controlli per la parete della tramoggia e per il nastro convogliatore e la coclea distributrice.
- 03 Gruppo funzionale Banco di stesa**
In questo gruppo funzionale sono comprese tutte le funzioni del banco, ad esempio le regolazioni del tamper e della vibrazione nonché l'impostazione della larghezza e dell'inclinazione del banco.

MARCIA E SCHERMATE DI STATO

Gruppo funzionale 1

01 Selezione delle varie modalità operative

Premendo un pulsante, la finitrice seleziona una delle modalità operative di Stesa, Accostamento, Trasferimento, Neutro. Un diodo luminoso indica la modalità operativa selezionata. Uscendo dalla modalità operativa di "Stesa", la funzione di memoria salva tutti gli ultimi valori impostati. Così le impostazioni memorizzate ritornano immediatamente a disposizione dopo un trasferimento della finitrice.

02 Sterzo con angolo di sterzata preselezionabile

La sterzata della macchina avviene per mezzo di una maneggevole manopola, con l'ausilio della quale il conducente è in grado di manovrare la macchina con facilità e precisione persino negli angoli più angusti. Per operare su lunghi tratti aventi un raggio di curvatura costante si può preselezionare l'angolo di sterzata desiderato per mezzo dei pulsanti freccia. La finitrice continua a seguire automaticamente la traiettoria impostata finché non si disattiva la funzione. Il conducente può quindi monitorare indisturbato il processo di stesa.



- 01** Premendo un pulsante, la finitrice seleziona una delle modalità operative di Stesa, Accostamento, Trasferimento, Neutro.
- 02** Per una manovra agevole e precisa, la macchina viene sterzata con una manopola.



03 Indicatori di funzionamento e di stato

Grazie agli indicatori di funzionamento e di stato l'operatore ha perfettamente sotto controllo la sua macchina anche senza display. Può ad esempio leggere direttamente il livello di riempimento del serbatoio del gasolio e individuare la presenza di eventuali anomalie di funzionamento.

04 Motore diesel con diversi regimi di rotazione

Per il motore diesel sono previsti tre regimi di rotazione MIN, ECO e MAX, selezionabili con facilità premendo gli appositi pulsanti a freccia. Moltissimi interventi possono essere eseguiti nella modalità ECO. Grazie al ridotto regime di rotazione del motore si ottiene una forte riduzione del livello di rumore e del consumo di gasolio.

GESTIONE DEL MATERIALE

Gruppo funzionale 2

01 Potenza delle coclee distributrici

Nella modalità automatica la potenza massima delle coclee distributrici può essere adattata alla larghezza operativa separatamente per i lati destro e sinistro, premendo i pulsanti "+" e "-". Il valore impostato in percentuale è indicato dagli appositi LED.

02 Inversione del senso di marcia del nastro convogliatore

Per evitare che durante gli spostamenti della finitrice il conglomerato cada per terra ad esempio una volta giunti alla fine di un lotto di cantiere, si può invertire il senso di marcia del nastro convogliatore premendo un pulsante. Il nastro si muove di un breve tratto all'indietro e si ferma poi automaticamente.



Il senso di marcia del nastro convogliatore può essere invertito semplicemente premendo un pulsante. L'inversione del senso di marcia del conglomerato si arresta automaticamente. Il nastro convogliatore può essere portato in funzione di regimazione termica altrettanto rapidamente.



03 Funzioni automatiche per il trasporto e la distribuzione del conglomerato

Con queste funzioni è possibile alimentare automaticamente una quantità di materiale sufficiente per la stesa e distribuirla davanti al banco di stesa. Un sensore del materiale rileva l'altezza del materiale steso davanti al banco e la funzione automatica fa sì che questa resti costante. La funzione è attivata solo durante la stesa; se la finitrice si ferma, si ferma anche il trasporto del materiale.

FUNZIONI DEL BANCO

Gruppo funzionale 3

01 Potenza di compattazione

La potenza dei sistemi di compattazione può essere impostata direttamente sulla plancia di comando.

Le scale a LED da 0 a 100% indicano la potenza impostata per il tamper e la vibrazione, per cui è possibile correggerla immediatamente in caso di necessità.

02 Screed Assist (opzionale)

Consente di attivare o disattivare la funzione Screed Assist. Lo Screed Assist è attivo solo quando il banco si trova in posizione flottante.



01 Potenza di compattazione
02 Screed Assist (opzionale)
03 Impostazioni del banco

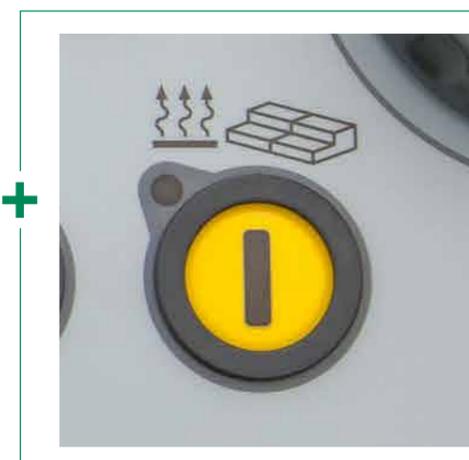


03 Impostazioni del banco

Dal pannello di comando conducente si possono effettuare tutte le impostazioni necessarie per il banco. Dal pannello si può, ad esempio, sollevare o abbassare il banco, fare uscire o rientrare ciascuno dei due fianchi del banco oppure modificare l'altezza dei cilindri livellatori. In questo modo, anche il conducente della finitrice ha sempre accesso al banco.

04 Funzione di regimazione termica

La funzione di regimazione termica permette di riscaldare o pulire i nastri convogliatori, le coclee e i tamper.



Riscaldamento del banco

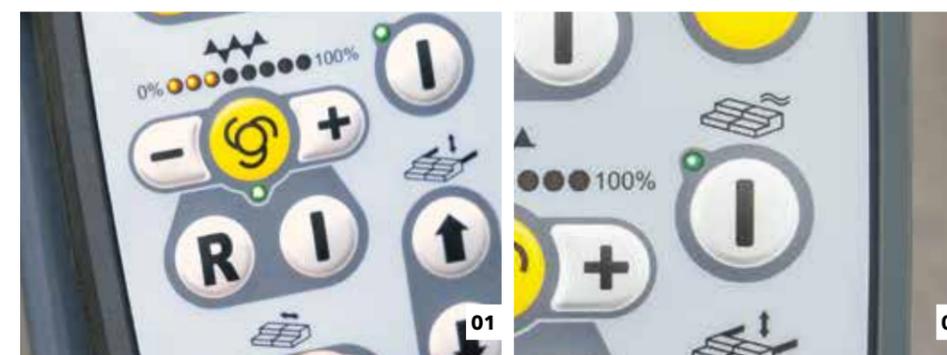
Per ottimizzare le prestazioni di compattazione e realizzare una struttura superficiale perfetta, tutti i gruppi di compattazione vengono riscaldati sull'intera larghezza del banco. Per accendere e spegnere il riscaldamento del banco basta premere un pulsante. Per garantire il perfetto funzionamento del riscaldamento del banco, dopo l'accensione viene eseguito un controllo funzionale automatico.

IL TELECOMANDO ERGOBASIC DEL BANCO

L'uso semplice e intuitivo di tutte le funzioni del banco è un fattore decisivo per realizzare stese di conglomerati bituminosi di qualità. Proprio per questo motivo, per il sistema di comando delle finitrici compatte è stato studiato e realizzato un apposito telecomando ErgoBasic per banco. La sua tastiera è strutturata in modo logico secondo la sequenza di esecuzione delle varie funzioni e la sua esecuzione robusta lo rende insensibile alle gravose condizioni dei cantieri.

I comandi sono intuitivi e facilmente comprensibili, quindi si apprendono in pochissimo tempo, anche perché le icone riprendono quelle del collaudato sistema di comando ErgoPlus.

Il pannello di comando del banco ErgoBasic permette di impostare tutte le funzioni rilevanti per la stesa in modo rapido e semplice. Tra queste, anche l'accesso diretto ai gruppi di convogliamento del materiale e al sensore a ultrasuoni delle coclee.



01 Portata delle coclee distributrici

Nella modalità automatica è possibile adattare la portata massima delle coclee distributrici alla larghezza di stesa semplicemente agendo sui tasti più e meno. Il valore impostato in percentuale è indicato dagli appositi LED.

02 Posizione flottante on/off

Premendo un pulsante è possibile portare il banco in posizione flottante.



03 Regolazione della larghezza del banco

La larghezza del banco può essere regolata su un lato in qualsiasi momento premendo un solo tasto.



Illustrazione a grandezza naturale

- 01 Regolazione del nastro convogliatore, automatica/manuale
- 02 Posizione flottante on/off
- 03 Variazione della larghezza del banco, unilaterale
- 04 Regolazione del cilindro livellatore

Per ogni fianco del banco è in dotazione un telecomando. Il fissaggio mediante supporto a calamita e la connessione mediante cavo spiralato forniscono all'operatore un ampio raggio d'azione. In questo modo potrà lavorare sempre dalla posizione migliore, un aspetto particolarmente importante soprattutto nei cantieri dove gli spazi sono ridotti.

NIVELTRONIC BASIC

VÖGELE ha sviluppato anche uno specifico automatismo di livellazione, compatibile con il sistema di comando ErgoBasic: il Niveltronic Basic. È totalmente integrato nel sistema di controllo della macchina e si adatta quindi perfettamente al rispettivo modello di macchina.

Il Niveltronic Basic conquista per la sua estrema semplicità e intuitività d'uso, che permette anche agli operatori meno esperti di apprendere velocemente l'uso corretto.

Questa è la base che permette alle finitrici di taglia mini di stendere su qualsiasi sottofondo la pavimentazione secondo la sagoma prescritta.

Le funzioni del Niveltronic Basic possono essere controllate separatamente per ogni lato del banco con uno specifico telecomando compatto e molto robusto. Il telecomando può essere staccato con facilità dall'apposito supporto a calamita e offre all'operatore un ampio raggio d'azione che gli consente di posizionarsi sempre in modo ottimale in ogni condizione di stesa.



01



02



03

- 01** I cosiddetti crocini di livellazione, visualizzati sullo schermo LED, sono ben visibili ai banchisti e forniscono costantemente informazioni indicando se i valori reali coincidono con quelli nominali.
- 02** Per Niveltronic Basic è disponibile una vasta gamma di sensori che supportano perfettamente le diverse possibilità di applicazione della macchina. Questi sensori vanno dai sensori meccanici fino ai sensori a ultrasuoni senza contatto.
- 03** Sul display del pannello di comando del Niveltronic Basic sono visualizzati i valori reali e nominali per il sensore di livellazione.



- 01** Visualizzazione della differenza di regolazione
- 02** Impostazione della sensibilità dei sensori
- 03** Selezione della modalità di scansione del sensore (suolo/filo metallico/pendenza trasversale)
- 04** Taratura veloce
- 05** Calibratura del sensore

VÖGELE > GOOD TO KNOW

Sensori disponibili

Inclinometro

L'inclinometro permette di calcolare esattamente il profilo trasversale e di realizzare una stesa assolutamente perfetta. Il campo di misura è del +/-10 %.

Sensore di altezza meccanico variabile

Per la scansione del terreno, il sensore di altezza meccanico variabile può essere dotato di tastatori a pattino nelle lunghezze di 30 cm, 1 m e 2 m.

Sensore a ultrasuoni singolo

Il sensore a ultrasuoni singolo emette un fascio conico di ultrasuoni. In questo modo trasmette un piano di riferimento 1:1 senza calcolare la media. Questo sensore può essere utilizzato per la scansione del terreno o di un filo.

Sensore a ultrasuoni multiplo

Il sensore a ultrasuoni multiplo con i suoi quattro sensori è un dispositivo estremamente versatile. Calcolando una media, questo sensore è in grado di compensare perfettamente le brevi irregolarità superficiali riscontrate in un piano di riferimento.

SOLUZIONI MOTORISTICHE A PROVA DI FUTURO

L'unità di propulsione delle finitrici compatte è costituita da tre componenti principali: il radiatore a masse radianti multiple di generose dimensioni, un moderno motore Diesel raffreddato a liquido e un accoppiatore pompe flangiato direttamente al motore.

La forza trainante del gruppo propulsore VÖGELE è il potente motore Diesel. Si tratta di un quattro cilindri in grado di erogare 55,4 kW a 2.200 giri/min.. Per molte applicazioni, però, è già sufficiente la modalità ECO per il risparmio di carburante, che fornisce pur sempre alla finitrice una potenza di ben 54,7 kW. Inoltre in tal caso la macchina funziona in modo particolarmente silenzioso, con un regime motore di soli 1800 giri/min.

Il radiatore a masse radianti multiple di generose dimensioni permette all'unità di propulsione di erogare costantemente la sua piena performance. Assieme all'innovativo sistema di

convogliamento dell'aria e alla ventola a velocità variabile mantiene le temperature sempre nel campo ottimale, il che contribuisce in misura determinante alla longevità del motore diesel e alla maggiore durata dell'olio idraulico. Ulteriore vantaggio: la macchina può operare senza problemi in ogni zona climatica del mondo.

Tutte le utenze idrauliche vengono alimentate di olio idraulico direttamente dal riduttore di distribuzione pompe. Le pompe e le valvole sono raggruppate in un unico punto e, quindi, perfettamente accessibili per qualsiasi intervento di manutenzione.

Moderno motore Diesel

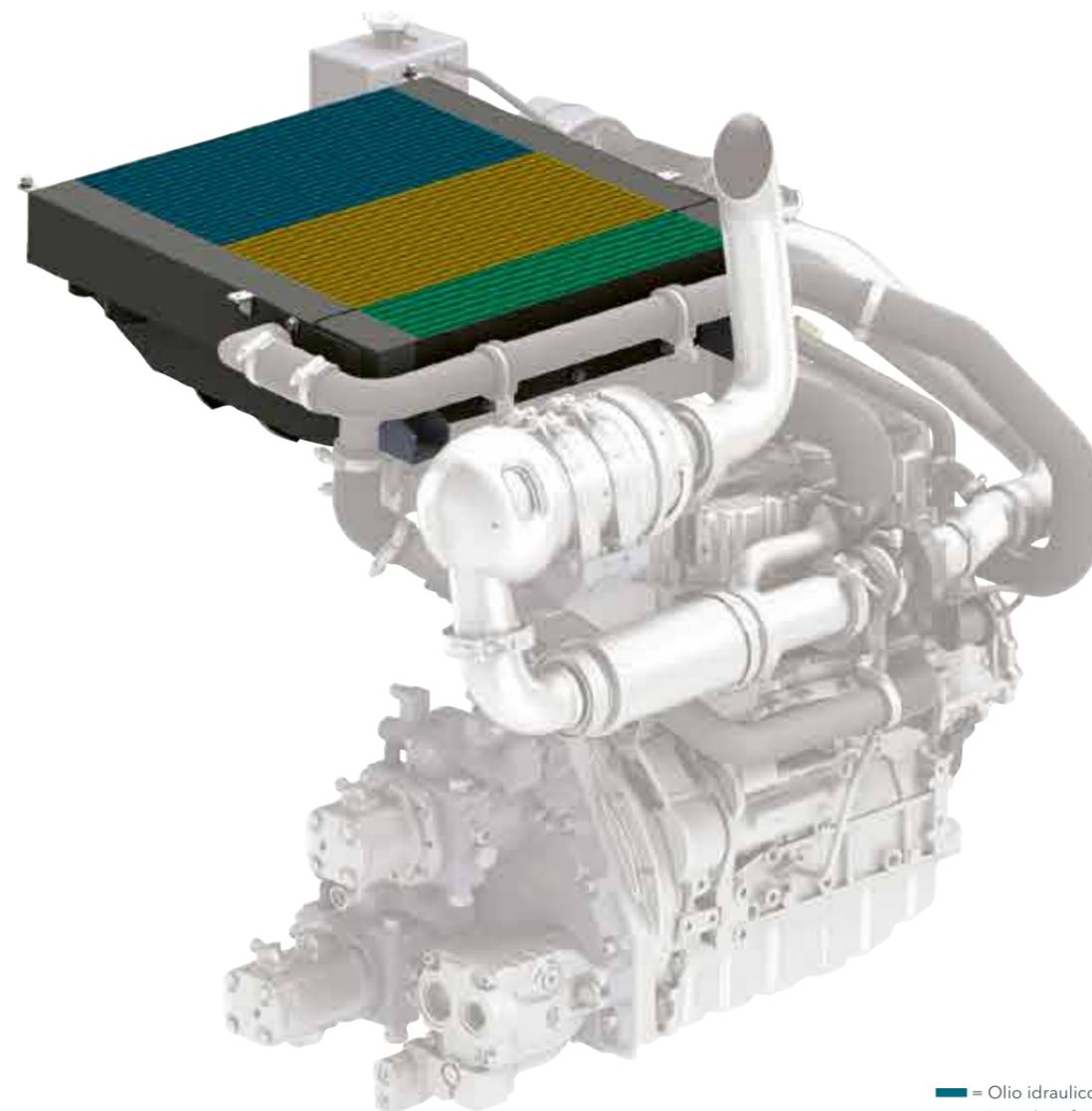
eroga una potenza di 55,4 kW a 2.200 giri/min.

Modalità ECO a 1.800 giri/min.

riduce il consumo di carburante

Radiatore a masse radianti multiple di grandi dimensioni

per un raffreddamento perfetto e rumorosità ridotta



■ = Olio idraulico
■ = Liquido refrigerante
■ = Aria di sovralimentazione

Un radiatore a masse radianti multiple di generose dimensioni e un innovativo sistema di convogliamento dell'aria garantiscono la refrigerazione perfetta dell'acqua di raffreddamento del

motore, dell'olio idraulico e dell'aria di sovralimentazione in ogni zona climatica del mondo. Ciò assicura tanto la piena efficienza del motore diesel quanto la sua durata.

VÖGELE > GOOD TO KNOW

Potente motore Diesel con un efficiente post-trattamento dei gas di scarico

Le macchine con il suffisso "i" nella designazione del prodotto non sono solo perché nei consumi, ma anche estremamente pulite. Il suffisso "i" sta per "intelligent emission control" e identifica tutte le macchine del WIRTGEN GROUP dotate delle soluzioni motoristiche più avanzate. A seconda del sistema di post-trattamento dei gas di scarico di cui sono dotati, questi propulsori soddisfano i severi limiti imposti dalle normative antinquinamento Fase V europea ed EPA Tier 4f statunitense.

Per i mercati meno regolamentati è disponibile una variante senza post-trattamento dei gas di scarico. Questo motore è conforme alle normative antinquinamento Fase 3a europea e Tier EPA 3 statunitense.



PRECISIONE SU CINGOLI

Le trasmissioni idrostatiche indipendenti di altissima qualità sono parte integrante del sistema di propulsione VÖGELE. Grazie ad esse, le nostre finitrici garantiscono una performance estremamente efficiente ed economica.

- > La regolazione elettronica degli azionamenti che muovono i due gruppi cingolati garantisce la costante marcia rettilinea e la precisione di guida in curva.
- > Potenti motori idraulici indipendenti, incorporati direttamente nelle ruote motrici dei cingoli, trasformano senza perdite lo sforzo di trazione in velocità di stesa.
- > I lunghi cingoli con la loro ampia area d'impronta garantiscono la massima motricità, assicurando una velocità di avanzamento costante anche su sottofondi difficili.

Trasmissioni indipendenti potentissime

integrate nelle ruote motrici dei cingoli

Stabilità direzionale in rettilineo

grazie alle singole trasmissioni idrauliche a controllo elettronico



PROCEDURE MANUTENTIVE UNIFICATE



Le procedure manutentive unificate per tutte le finitrici VÖGELE agevolano e velocizzano la manutenzione. Tutti i punti di manutenzione della macchina sono facilmente accessibili grazie ad ampi portelloni.

Tutte le pompe sono sistemate sull'accoppiatore e offrono la massima assistibilità grazie alla loro disposizione razionale e alla loro buona accessibilità. Componenti resistenti all'usura garantiscono inoltre una lunga durata.



BANCHI DI STESA AB 200 E AB 220

I banchi di stesa AB 200 e AB 220 sono stati progettati appositamente per la SUPER 700(i) e la SUPER 800(i) e coadiuvano miratamente i punti di forza delle finitrici della Mini Class, garantendo, da un lato, la massima flessibilità e assicurando, dall'altro, gli standard di qualità specifici di casa VÖGELE.

L'AB 200 presenta una larghezza base di soli 1,1 m ed è idraulicamente estensibile fino ad una larghezza di 2 m. Queste caratteristiche lo rendono il banco perfetto per stendere materiale tra le rotaie, nei solchi da fresatura e la realizzazione di marciapiedi stretti. Per i progetti di grandi dimensioni, invece, è disponibile l'AB 220. Con una larghezza base di 1,2 m, può essere regolato idraulicamente fino a raggiungere una larghezza di 2,2 m. Grazie ad appositi elementi di allargamento rigidi, si può ottenere una larghezza massima addirittura di 3,5 metri.

Con il sistema di riduzione della stesa è possibile ridurre la larghezza di stesa in continuo fino a 0,50 metri. Una volta montato, il sistema consente di ridurre la larghezza di stesa comodamente dalla postazione di comando, senza alcuna modifica costruttiva. Con il sistema di riduzione della stesa si possono eseguire con la massima facilità gli interventi di rinterro delle trincee di canalizzazione o di stesa asimmetrica lungo un bordo fisso, anche utilizzando un nastro bituminoso.

Larghezze di stesa variabili
da 1,1 a 2,2 metri con AB 220

Riscaldamento omogeneo
delle piastre rasatrici e del tamper per un manto assolutamente uniforme

Riscaldamento a intermittenza
alimenta alternativamente di energia una delle due metà del banco



AB 200

Gamma delle larghezze di stesa

- > Larghezza del banco base variabile in continuo da 1,1 m a 2 m
- > Larghezza di stesa massima con elementi di allargamento: > 3,2 m (2 x 60 cm)
- > Larghezza di stesa minima di 0,5 m con il sistema di riduzione

Sistemi di compattazione

- SUPER 700(i): AB 200 V con vibrazione
- SUPER 800(i): AB 200 TV con tamper e vibrazione

AB 220

Gamma delle larghezze di stesa

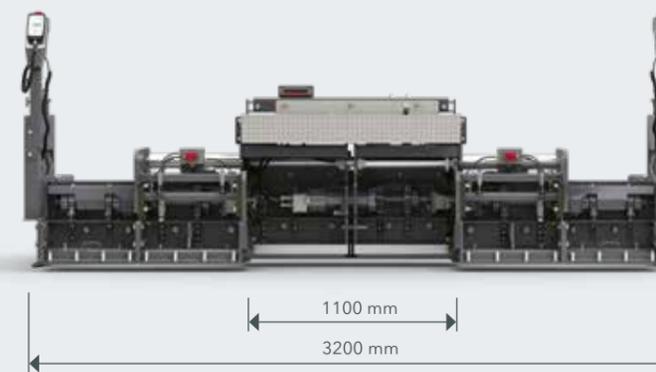
- > Larghezza del banco base variabile in continuo da 1,2 m a 2,2 m
- > Larghezza di stesa massima con elementi di allargamento:
 - > SUPER 700(i): 3,2 m (2 x 50 cm)
 - > SUPER 800(i): 3,5 m (2 x 65 cm)
- > Larghezza di stesa minima di 0,5 m con il sistema di riduzione

Sistemi di compattazione

- SUPER 700(i): AB 220 V con vibrazione
- SUPER 800(i): AB 220 TV con tamper e vibrazione

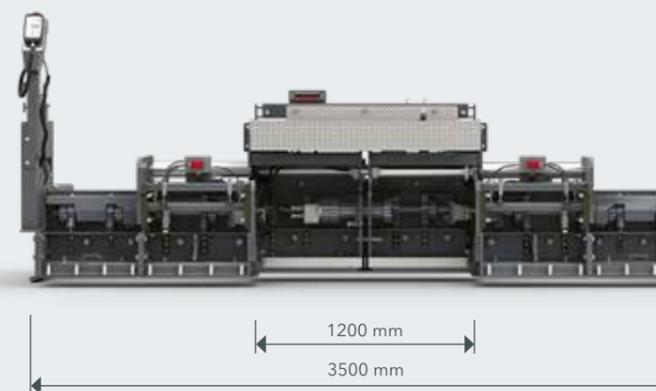
AB 200

AB 200 TV con elementi di allargamento rigidi da 60 cm



AB 220

AB 220 TV con elementi di allargamento rigidi da 65 cm

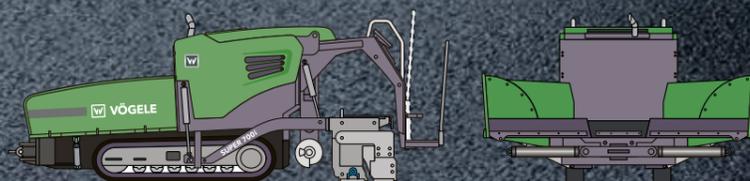


SCHEDA TECNICA GENERALE

Finatrici cingolate SUPER 700(i) e SUPER 800(i)



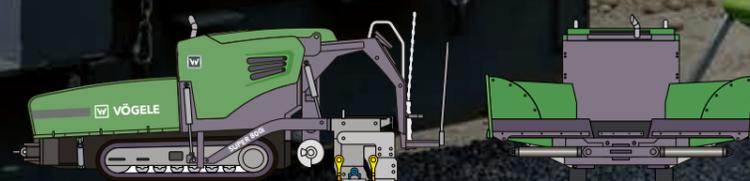
SCHEDA TECNICA



SUPER 700(i)

- > Larghezze di stesa: 0,5 - 3,2 m
- > Capacità di stesa max. 250 t/h
- > Spessore di stesa fino a 15 cm
- > Larghezza di transito 1,4 m

SCHEDA TECNICA



SUPER 800(i)

- > Larghezze di stesa: 0,5 - 3,5 m
- > Capacità di stesa max. 300 t/h
- > Spessore di stesa fino a 20 cm
- > Larghezza di transito 1,4 m

LA VOSTRA ASSISTENZA CLIENTI WIRTGEN GROUP

Un'assistenza impeccabile di cui potete fidarvi.

Per l'intero ciclo di vita della vostra macchina potete rivolgervi in tutta tranquillità alla nostra assistenza, affidabile e veloce. La nostra vasta gamma di pacchetti di assistenza copre qualsiasi tipo di applicazione.



Assistenza

Rispettiamo la nostra promessa di assistenza, con un supporto veloce e senza problemi, sia sul cantiere che presso le nostre officine professionali. La nostra squadra di assistenza vanta una formazione altamente professionale. Grazie ad attrezzature speciali, non serve molto tempo per la riparazione, la pulizia e la manutenzione. Su richiesta possiamo anche proporvi un accordo assistenza perfettamente su misura.

> www.wirtgen-group.com/service



Parti di ricambio

Con i ricambi e gli accessori originali WIRTGEN GROUP garantite l'affidabilità e l'operatività della vostra macchina in modo duraturo. I nostri esperti saranno lieti di potervi assistere per definire insieme a voi parti usurabili ottimizzate e mirate alle vostre applicazioni. I nostri ricambi sono sempre disponibili in tutto il mondo e facilissimi da ordinare.

> parts.wirtgen-group.com



Formazione

I marchi di prodotto del WIRTGEN GROUP sono specialisti nel loro settore e vantano un'esperienza applicativa decennale. Di questa vasta esperienza approfittano anche i nostri clienti. Nei nostri corsi di formazione WIRTGEN GROUP siamo orgogliosi di trasferire le nostre conoscenze anche a voi, con nozioni specifiche per gli operatori e il personale addetto alla manutenzione.

> www.wirtgen-group.com/training



Soluzioni telematiche

Al WIRTGEN GROUP, macchine da cantiere con una tecnica leader e soluzioni telematiche all'avanguardia procedono di pari passo. Grazie ad intelligenti sistemi di monitoraggio come WITOS e JD Link*, non potete solo pianificare più facilmente la manutenzione delle vostre macchine, ma anche aumentare produttività e redditività.

> www.wirtgen-group.com/telematics

* Sia WITOS sia JD Link non sono attualmente disponibili in tutti i paesi. Per informazioni, vi preghiamo di rivolgervi alla vostra filiale locale o al vostro rivenditore autorizzato.



JOSEPH VÖGELE AG

Joseph-Vögele-Str. 1
67075 Ludwigshafen
Germany

T: +49 621 8105-0

F: +49 621 8105-461

M: marketing@voegele.info

 www.voegele.info



Per ulteriori informazioni, fare lo scan del codice.